

中国平安保险(集团)股份有限公司
PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：2318)

公 佈

概要

繼本公司於二零零四年八月二十七日發出的公佈，本公司謹此公佈有關截至二零零四年九月三十日止期間中國境內保險公司的累計保費收入及有關市場佔有率的數據將於中國保監會網站(<http://www.circ.gov.cn>)發表，同時根據上市規則第13.09條公佈以下資料。

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)第13.09條，中國平安保險(集團)股份有限公司(「本公司」)董事會謹此宣佈，繼本公司於二零零四年八月二十七日發出的公佈，中國保險監督管理委員會(「中國保監會」)將會繼續在其網站(<http://www.circ.gov.cn>)發表二零零四年一月一日至二零零四年九月三十日期間中國境內保險公司的累計保費收入及有關市場佔有率的數據。

本公司已提供本公司兩家主要營運附屬公司中國平安人壽保險股份有限公司及中國平安財產保險股份有限公司於二零零四年一月一日至二零零四年九月三十日期間的未經審核累計保費收入，分別為人民幣4,166,048萬元及人民幣809,111萬元，以供在中國保監會網站發表及中國保監會計算本公司的市場佔有率後在中國保監會網站發表。本公司所提供的資料，來自中國保監會所要求每家中國境內保險公司每月存檔的申報書當中所載未經審計的管理賬目。該等賬目未經本公司審核委員會審閱，是根據中國會計準則及規則(即PRC GAAP)而編製，與本公司根據上市規則編製已刊發及將刊發的財務報表所採用的國際會計準則不同。

由於中國保監會披露的資料是根據未經審核財務資料，投資者買賣本公司股份時務請格外審慎行事。

承董事會命
公司聯席秘書
姚軍

中國深圳，二零零四年十月二十日

於本公佈之日，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一，本公司的非執行董事為李黑虎、高雷、黃建平、劉海峰、*Henry Cornell*、林友鋒、張利華、*Anthony Philip Hope*、葉迪奇、林麗君、樊剛、竇文偉、石聿新、胡愛民，獨立非執行董事為鮑友德、鄺志強及張永銳。

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」